



Bruxelles, den 8.4.2013  
COM(2013) 187 final

2013/0099 (COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 vedrørende toldkontingenter for  
vin**

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

### 1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

EU giver undtagelsesvis ubegrænset toldfri adgang til EU-markedet for næsten alle produkter med oprindelse i de lande, der gør brug af stabiliserings- og associeringsprocessen via Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 af 30. november 2009, undtagen vin og spædkalveprodukter, der forbliver omfattet af toldkontingenter. Hovedformålet med disse foranstaltninger er at puste nyt liv i økonomien i landene i det vestlige Balkan ved at give dem privilegeret adgang til EU-markedet. Økonomisk udvikling skulle til gengæld fremme den politiske stabilitet i hele regionen.

Handelspræferencerne gives for en periode frem til den 31. december 2015 og gælder i øjeblikket for Bosnien-Hercegovina, Serbien, Albanien, Kroatien, Den Tidlige Jugoslaviske Republik Makedonien og Kosovo\*.

I stabiliserings- og associeringsaftaler samt interimsaftaler gives der i visse tilfælde et toldkontingent for vin, sukker og spædkalveprodukter. I Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 gives der yderligere et globalt toldkontingent for vin på 50 000 hl. Det globale toldkontingent er åbent for alle modtagerlande, der har opbrugt de specifikke toldkontingenter, som de har til rådighed i henhold til de respektive stabiliserings- og associeringsaftaler eller interimsaftaler.

Kosovo har ingen stabiliserings- og associeringsaftale og kan kun gøre brug af det globale toldkontingent. Når dette toldkontingent er opbrugt af andre lande, har eksportører fra Kosovo ingen præferentiell adgang til EU-markedet.

Kosovo har bevist potentiale til at eksportere vin til EU, og eksportørerne har behov for stabile og pålidelige rammer.

Det foreslås derfor at tildele Kosovo et specifikt toldkontingent på 20 000 hl. Det specifikke toldkontingent fratrækkes det globale toldkontingent på 50 000 hl, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009, der således reduceres til 30 000 hl. Dette opnås ved at lukke det nuværende toldkontingent og oprette to nye for de ovennævnte mængder.

Der er fastlagt en mekanisme, som fjerner den juridiske usikkerhed, der hidrører fra, at toldkontingenterne fungerer efter først til mølle-princippet, og at datoen for denne forordnings ikrafttræden ikke kan forudses. For at undgå, at det samlede omfang af indrømmelser udvides, anvendes det toldkontingent, der er forbeholdt Kosovo, på pro rata-basis.

Omfordelingen påvirker ikke det samlede omfang af indrømmelser til landene på Vestbalkan, og betingelserne på vinmarkedet i EU forbliver stabile. De specifikke toldkontingenter, der er fastsat i stabiliserings- og associeringsaftalerne og interimsaftalerne, påvirkes ikke.

Forslaget til forordning indebærer ikke omkostninger for EU's budget. Anvendelsen af forordningen vil heller ikke medføre tab af toldindtægter i forhold til den nuværende situation.

På baggrund af ovenstående tages der i det foreliggende forslag sigte på at ændre bilag I i Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 ved at fastsætte et specifikt toldkontingent på 20 000 hl for vin med oprindelse i Kosovo og reducere det globale toldkontingent tilsvarende.

For ikke at forstyrre handlen skal denne forordning vedtages og offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende inden den 31. december 2013.

---

\* Denne betegnelse indebærer ingen stillingtagen til Kosovos status, og den er i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 og Den Internationale Domstols udtalelse om Kosovos uafhængighedserklæring.

## **2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER**

Ikke relevant.

## **3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET**

Der henvises til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 2, og Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 af 30. november 2009.

## **4. BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER**

Ikke relevant.

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 vedrørende toldkontingenter for vin**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter den almindelige lovgivningsprocedure og

og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Siden 2000 har EU givet ubegrænset toldfri adgang til EU-markedet for næsten alle produkter med oprindelse i det vestlige Balkan. I øjeblikket er dette fastlagt i Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 af 30. november 2009 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces<sup>1</sup>.
- (2) Alle landene på Vestbalkan undtagen Kosovo\* gør brug af præferencehandelsordninger, herunder individuelle toldkontingenter i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalerne eller interimsaftalerne om handel og handelsanliggender, der er indgået med disse lande.
- (3) Forordning (EF) nr. 1215/2009 stillede et globalt toldkontingent på 50 000 hl vin til rådighed for modtagerlandene efter først til mølle-princippet og på betingelse af, at landenes specifikke toldkontingenter, der er til rådighed i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalerne eller interimsaftalerne, er opbrugt.
- (4) Kosovo, som har bevist sin evne til at eksportere vin, og en stabil adgang til EU-markedet er nødvendig for den socioøkonomiske udvikling i Kosovo. I mangel af et individuelt toldkontingent savner producenterne i Kosovo forudsigelighed for deres eksport.
- (5) Det er hensigtsmæssigt at tildele et årligt toldkontingent på 20 000 hl for eksport af vin fra Kosovo til EU og tilsvarende at reducere det globale årlige toldkontingent for vin for alle modtagerlande fra 50 000 hl til 30 000 hl.
- (6) Tildelingen af et specifikt toldkontingent opnås ved at lukke det eksisterende globale toldkontingent og åbne to nye, hvis samlede mængde svarer til mængden af det lukkede toldkontingent.

---

<sup>1</sup> EUT L 328 af 15.12.2009, s. 1.

\* Denne betegnelse indebærer ingen stillingtagen til Kosovos status, og den er i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 og Den Internationale Domstols udtalelse om Kosovos uafhængighedserklæring.

- (7) Det er også hensigtsmæssigt at indføre en mekanisme til at undgå juridisk usikkerhed, hvad angår de toldkontingenter, der er til rådighed på dagen for denne forordnings ikrafttræden, samt til at hindre, at indrømmelsens samlede mængde overstiger 50 000 hl.
- (8) Idet indrømmelsens samlede mængde ikke ændres, påvirker denne forordning ikke vinsektoren i EU. Denne forordning påvirker heller ikke de specifikke indrømmelser, der er fastsat i stabiliserings- og associeringsaftalerne eller interimsaftalerne.
- (9) Denne forordning påvirker ikke EU's forpligtelse i Verdenshandelsorganisationen (WTO) og kræver ingen WTO-undtagelse.
- (10) Forordning (EF) nr. 1215/2009 bør derfor ændres.

— VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 1215/2009 erstattes af teksten i bilaget til denne forordning.

#### *Artikel 2*

Det år denne forordning træder i kraft, gælder følgende overgangsforanstaltninger:

- 1) De nye toldkontingenter under løbenumrene 09.1530 og 09.1560 skal forholdsmæssigt overtage den disponible rest af toldkontingent 09.1515 på datoen for denne forordnings ikrafttræden, efter følgende retningslinjer:
  - a) Det oprindelige omfang af toldkontingent 09.1530 beregnes ved hjælp af følgende formel:  
 $0,6 \times \text{den disponible rest af toldkontingent 09.1515}^2$  på dagen for denne forordnings ikrafttræden.
  - b) Det oprindelige omfang af toldkontingent 09.1530 beregnes ved hjælp af følgende formel:  
 $0,4 \times \text{den disponible rest af toldkontingent 09.1515}$  på dagen for denne forordnings ikrafttræden.
  - c) Begge oprindelige omfang afrundes til en hel enhed (hektoliter).
- 2) De anmodninger om toldkontingent, der ikke er fordelt til toldkontingent 09.1515, overføres til toldkontingenterne 09.1530 og 09.1560 alt efter vinens oprindelse.

---

<sup>2</sup> Europa-Kommissionen, Generaldirektorat for Beskatning og Toldunion offentliggør de disponible rester af toldkontingenterne på sit websted.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
*Formand*

## **BILAG**

### **"BILAG I**

*TOLDKONTINGENTER OMHANDLET I ARTIKEL 3, STK. 1, I FORORDNING (EF) Nr. 1215/2009*

Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen i dette bilag afgøres i henhold til koderne i den kombinerede nomenklatur, og berører ikke reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, fastlægges præferenceordningen ved anvendelsen af KN-koden og tilsvarende varebeskrivelse.

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent mængde om året <sup>1</sup>	Modtager	Toldsats
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 14 10 0303 14 20 0303 14 90 0304 42 10 0304 42 50 0304 42 90 ex 0304 52 00 0304 82 10 0304 82 50 0304 82 90 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 0305 43 00 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Ørred ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> og <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	15 ton	Kosovos toldområde:	0 %
09.1573	0301 93 00 0302 73 00 0303 25 00 ex 0304 39 00 ex 0304 51 00 ex 0304 69 00	Karper ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> -arter, <i>Cirrhinus</i> -arter, <i>Mylopharyngodon piceus</i> ): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og	20 ton	Kosovos toldområde:	0 %

<sup>1</sup> En samlet mængde pr. toldkontingent for indførsel med oprindelse i de præferenceberettigede lande og territorier.



Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent mængde om året <sup>1</sup>	Modtager	Toldsats
	ex 0304 93 90 ex 0305 10 00 ex 0305 31 00 ex 0305 44 90 ex 0305 59 80 ex 0305 64 00	pellets, egnet til menneskeføde			
09.1575	ex 0301 99 85 0302 85 10 0303 89 50 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Blankesteen ( <i>Dentex dentex</i> og <i>Pagellus</i> -arter): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	45 ton	Kosovos toldområde:	0 %
09.1577	ex 0301 99 85 0302 84 10 0303 84 10 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00	Havaborre ( <i>Dicentrarchus labrax</i> ): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret; saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	30 ton	Kosovos toldområde:	0 %

Løbe- nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent mængde om året <sup>1</sup>	Modtager	Toldsats
	ex 0305 39 90				
	ex 0305 49 80				
	ex 0305 59 80				
	ex 0305 69 80				

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent mængde om året <sup>1</sup>	Modtager	Toldsats
09.1530	ex 2204 21 93	Vin af friske druer, med et virkeligt alkoholindhold på ikke over 15 % vol., undtagen mousserende vin	30 000 hl <sup>2</sup>	Albanien <sup>3</sup>	Fritagelse
	ex 2204 21 94			Bosnien-Hercegovina <sup>4</sup> ,	
	ex 2204 21 95			Kroatien <sup>5</sup> , Den Tidligere	
	ex 2204 21 96			Jugoslaviske Republik	
	ex 2204 21 97			Makedonien <sup>6</sup> ,	
	ex 2204 21 98			Montenegro <sup>7</sup> ,	
	ex 2204 29 93			Serbien <sup>8</sup> ,	
	ex 2204 29 94			Kosovos toldområde <sup>9</sup>	
	ex 2204 29 95				
	ex 2204 29 96				
	ex 2204 29 97				
	ex 2204 29 98				

<sup>2</sup> Mængden af dette globale toldkontingent nedsættes, hvis kontingentmængderne for de individuelle toldkontingenter under løbenummer 09.1588 for visse vine med oprindelse i Kroatien forhøjes.

<sup>3</sup> Adgang for vine med oprindelse i Albanien til dette globale toldkontingent er betinget af, at de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Albanien, er opbrugt. Dette individuelle toldkontingent er åbnet under løbenummer 09.1512 og 09.1513.

<sup>4</sup> Adgang for vine med oprindelse i Bosnien-Hercegovina til dette globale toldkontingent er betinget af, at begge de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Bosnien-Hercegovina, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1528 og 09.1529.

<sup>5</sup> Adgang for vine med oprindelse i Kroatien til dette globale toldkontingent er betinget af, at de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Kroatien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1588 og 09.1589.

<sup>6</sup> Adgang for vine med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien til dette globale toldkontingent er betinget af, at begge de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1558 og 09.1559.

<sup>7</sup> Adgang for vine med oprindelse i Montenegro til dette globale toldkontingent er betinget af, at det individuelle toldkontingent i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Montenegro, er opbrugt. Dette individuelle toldkontingent er åbnet under løbenummer 09.1514.

<sup>8</sup> Adgang for vine med oprindelse i Serbien til dette globale toldkontingent er betinget af, at det individuelle toldkontingent i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Serbien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1526 og 09.1527.

<sup>9</sup> Adgang for vine med oprindelse i Kosovos toldområde til dette globale toldkontingent er betinget af, at det toldkontingent, der er fastsat i denne forordning, er opbrugt. Dette individuelle toldkontingent er åbnet under løbenummer 09.1560.

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent mængde om året <sup>1</sup>	Modtager	Toldsats
09.1560	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Vin af friske druer, med et virkeligt alkoholindhold på ikke over 15 % vol., undtagen mousserende vin	20 000 hl	Kosovos toldområde	Fritagelse